

צנזורה

פורנוגרפיה — עניין של גיאוגרפיה

אם יש מי ששובר כי צרת רבים היא חצי נחמה, אז אולי יש מן הברכה בכך שלא-רק ישראל זכתה בצנזורה מוגבלת ומשונה, אלא גם ארצות אחרות בעולם. וזה מסתבר שוב מקורותיו של סרט חדש בשם ימים שקטים בקלישי, שזולם בצרפת על-ידי הבמאי הרני יאנס יורדן טורסן. במקור, ימים שקטים בקלישי הוא ספר מצויץ מאת הנרי מילר, מחבר חוג הסרטן ואחד הסופרים הראשונים אשר העז להכניס פורנוגרפיה כחלק בלתי-נפרד מיצירה ספרית. הספר תואר חלק מן התקופה שבי למה מילר בפרס, תקופה שבה רעב אמנם ללחם, אבל הקדוש את עיקר מעייניו לא למציאת פרנסה או להשחזת כשרונותיו ה-ספרותיים, אלא בחיפוש מתמיד אחרי מיש-גלים, כיאה לצעיר אשר הגיע מאמריקה השמרנית לפריס ה"נאורה".

הספר היה כמין סטירת-לחי בפני כל המייצג את המוסר הבורגני, ונאסר, כמרבת ספריו של מילר דאז, להפצה בארצות-הברית. הוא הודפס רק בצרפת, במהדורה אנגלית בכריכה ירוקה, שם היה לאבן דרך נוספת בהתקדמותו של מילר לקראת עמדה כאחד הסופרים החשובים של אמריקה בחצי הראשון של המאה.

טוב רק לזרד. אבל משהו, כנראה הולך אחורה במקום קדימה. כאשר עשה הדני, טורסן, את הסרט, תוך נאמנות רבה למקור, והקפיד על האווירה החצופה והנו-עות שבו, היו דווקא הצרפתים, הראשונים אשר מיהרו לאסור את הצגתו.

הנרי מילר עצמו לא איחר להגיב: "הסרט, יהיו חסרונותיו האמנותיים כאשר יהיו, מן לרוח הספר. ראיתי את הגירסה השל-מה והתרשמתי מכל סצינה. כאשר כתבתי את את הספר, היו אלה הצרפתים שעודדו אותי, ובתמיכתם בלבד יכולתי להמשיך. או מה קרה עכשיו?"

התשובה היא אולי: דהגול קרה שם. גם באנגליה לא שפר גורלו של הסרט. לאחר שלורד טרבליאן, הצנזור הבריטי המפורסם, אשר הודיע כי יפרוש בקרוב כדי לפנות מקומו לאיש צעיר יותר, חזוה בסרט בשלמותו, הגיבו: "זה יותר מדי ברור מבחינה חזותית. אילו אישרתי אותו לה-צגה, היו רוגמים אותי באבנים. אבל אני חושב שהוא טוב מדי לשוק הסרטים ה-פורנוגרפיים, והייתי רוצה שתימצא איוו דרך שהיא להראות אותו בפני הקהל הנ-כו".

כלומר, לורד טרבליאן מבין את הערך האמנותי של הסרט, אבל אינו סומך על החוש האמנותי של הקהל.

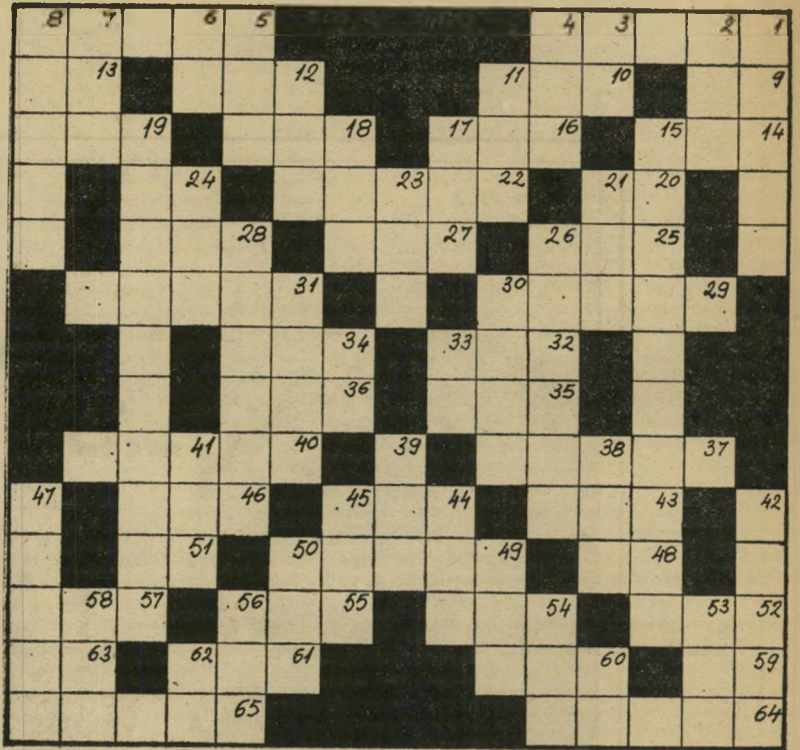
פימי באמבטייה. מה שהפחיד את ה-לורד הנכבד במיוחד הוא עצם השקפת ה-חיים של גיבור הסרט, המוכן תמיד לוותר על ארוחה למען חמוקים נאים, השפה ה-נועות מאד בה הוא משתמש, וסצינות אר-גיה בין נערה בת ארבע-עשרה לשני גב-רים זרים, או אורגיה אחרת המסתיימת כ-אשר גיבור הסרט מטיל מימיו באמבטייה, בה הוא טובל יחד עם שתי פרוצות (אפילו דויד אבידן לא הרחיק לכת עד כדי כך).

באמריקה, כפי שכבר קרה בעבר, הלכו מפיצי הסרט לבית המשפט, כדי להסיר את איסור שלטונות-המכס, אשר לא התירו את כניסתו ליבשת קולומבוס. ובפעם הרא-שונה, מאז הנאהבים של לואי מאל, באו המפיצים וטענו שערכו האמנותי של הסרט, ולא השליחות החברתית שבו (שליחות, מא-חוריה מסתתרים מרבית הסרטים הפורנו-גרפיים מגרמניה או מדומרק המגיעים לא-מריקה) הוא זה שצריך לקבוע אם לאפשר הבאתו או לא.

השופט, איש מבוגר, אשר הודה כפה מלא כי ימים שקטים בקלישי אינו סרט לפי טעמו, הוציא בכל זאת פסק-דין בו הוא מציין שיש להתיר את הצגת הסרט, "מאחר ומומחים לעניין הסכימו פה אחד שיש בו ערכים חשובים, מה עוד שעירום ומין אי-נם עוד דברים נדירים במיוחד בתקופתנו".

ישו + פמים. מובן מאליו שהסרט לא נתקל בשום קשיים בארצות סקנדינביה, שם הוא מוצג בגירסתו המלאה, וזוכה א-פילו לביקורות טובות.

בינתיים, הבמאי טורסן, הרואה עצמו כ-איש-מחתרת במלוא מובן המילה, מתכוון להדהים את צופי הקולנוע בשני סרטים נר-ספים. האחר, מבוסס על סקטוס של אותו



את פיתרון התשבץ יש לשלוח לת.ד. 136, תל-אביב, ולציין על גבי המעטפה "תשבץ 1739". בין הפותרים יוגלו 3 פרסי ספרים.

מאונך:

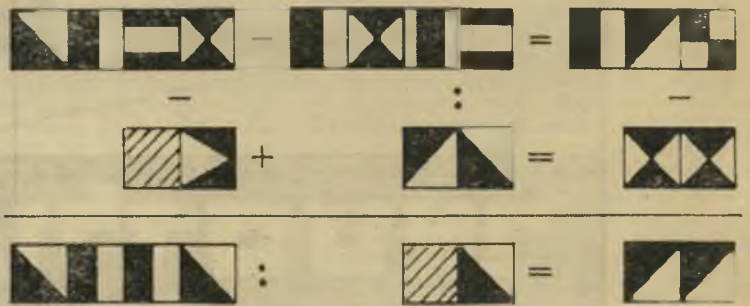
- 1. כוכב לכת. 5. אלה, התחייבות חמורה. 9. מילת תנאי. 10. מדינה אפריקאית. 12. מעשר המכות. 13. מילת זרז. 14. ארטיסט. 16. סם, רוש. 18. עורג. 19. זמרה. 20. מרגיש. 22. בושם. 24. יבשת מוקפת ימים. 25. ריקוד. 27. אש. 28. אנרגיה, כוח נפשי. 29. כלי רוסי להכנת תה. 31. ניגוד, הפרכה. 32. מטרה. 34. חבל חזק. 35. בנין. 36. נהר ברוסיה. 37. גז המשמש למילוי צפלינים. 40. מיתקן להשקאה. 43. פניית כבוד בספר-דית. 44. צעד. 46. צמח בראשית צמיחתו. 48. אבותינו אכלו אותו במידבר. 49. בעד רתן עפה הצינור. 51. סימן, אות. 52. החז-ביא. 54. בד. 55. רעד. 57. גבר צעיר. 59. זה אבר מרכזי של מערכת העצבים. 60. אלגוריה. 61. מדון, ויכוח חריף. 62. חזר. 63. ציחי לשבת. 64. קטילה. 65. בעל חי ימי גדול.

מאונך:

- 1. עבודה. 2. מוסד בינלאומי. 3. אוניבר-סיטה אמריקאית. 4. סוג בושם. 5. אשת אברהם. 6. ענף עבה. 7. עב. 8. כינוי גנאי לגרמנים במלחמת העולם השנייה. 11. אליל כנעני. 12. מקום נישא. 15. כמעט שנסע לשיחה עם נאצר. 17. חותנו של יעקב. 18. ישה חפץ הוא כזה. 19. שחקן קולנוע וולשי ידוע. 21. שקט, רגוע. 23. נהר באנגליה. 24. לביא. 26. משחקים בו בתנוכה. 28. מעתיק מלשון אל לשון. 30. חברים, ידידים. 31. אטום. 33. אמונה בכוח אלוהים. 34. עיר כוהנים במצרים העתיקה. 38. מדינה מזרח-תיכונית. 39. לבנה לכיסוי גגות. 41. חודש עברי. 42. שינאה. 44. ארגמן. 45. מלך ב-מחזה שקספירי. 47. תרבוש, מיצנפת מוס-למית. 49. נטה ליפול. 50. גשם. 53. היום הבא. 54. הנהיג את העם במידבר. 56. קליע מונחה. 58. פלדה. 60. קוסם. 62. בתוכו.

חשבץ 1739

זוהי חידה חשבונית. כל ריבוע מסמל סיפורה. לאותן הספרות יש אותם סימנים. בעזרתן של פעולות חיבור, חיסור, כפל וחילוק יש למצוא איוו סיפורה מייצג כל סמל של ריבוע.



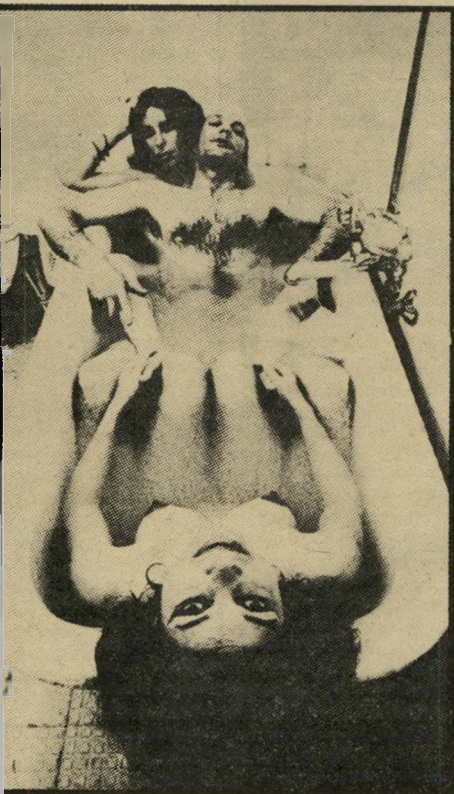
את החשובות יש לשלוח על-גיבי גלויות בלבד לת.ד. 136, ת"א, ולציין על-גיבי הגלויה: "חשבץ 1739". הפיתרון צריך להכיל את כל התרגיל במיספרים. המועד האחרון למישלוח הפיתרון — 6.1.1971.

בין הפותרים נכונה יוגרל פרס כסמי של 20 ל"י ועוד 3 פרסי ספרים.

ניצוצות

ביקורת צוננת לרודנסקי

אחת הראשונות שקפצה על חוק הגירושין החדש באיטליה כעל שלל רב היתה כוכבת הקולנוע ג'ינה לורובריג'ייה. אני אחת הנשים האיטלקיות שמצאו את עצמן כבלות בכבלי הנישואין באיטליה למרות שקיבלו גט מבעליהן בארצות-חוץ, אמרה ג'ינה בת ה-42. לא מכבר פנתה ג'ינה ל-ואתיקן כדי לקבל הכרה רשמית בגירושה מבעלה היוגוסלבי מילקו סקופליץ, ש-



השלישייה באמבטייה ב"קלישי" לורד זקן אסר, שופט זקן התיר

נערכו ב-1969 באוסטריה. מילקו נשא בינ-חיים לאשה בסקוטלנד זמרת סופראן אוס-טרית, אבל ג'ינה עדיין נחשבת באיטליה כ-נשואה. ●●● כוכבת הקולנוע האמריקאית לי רמיק, 33, נישאה השבוע בלונדון ל-במאי הבריטי ויליאם רורי גואנס, 36, שרק לפני מספר חודשים התגרש מאשתו, השחקנית ולרי גרסון, אחרי שהאשימה אותו בניאוף עם לי רמיק. לי רמיק עצמה התגרשה כבר לפני שנה מבעלה, במאי ה-טלחזיה האמריקאי ואבי שני ילדיה, ביל קולראן. ●●● כוכב הפופ הבריטי ה-מפורסם, מיק ג'אגר, איש האבנים ה-מתנגלות, שגזון פעמיים בעזן שימוש ב-סמים, החליט לתרום את כל ההכנסות מ-כוכבת סרטו האחרון הופעה לטובת מוסד העזר למכורים לסמים. ●●● סרטו הרא-שון של "שמואל רודנסקי בגרמניה לא זכה בביקורות נלהבות כל כך כמו הוסע-תו של השחקן הישראלי במחומר כנר על הגג. רודנסקי משחק בתפקיד ראשי בסרט היינטיה יידי טוב, סרט המבוסס על סיפור ילדים מפורסם בגרמניה, המספר על ילד המחפש אהב, נהג מירוצים ש-